В Афинах состоялась презентация греческого перевода книги митрополита Илариона «Таинство веры»

[gallery]

10 апреля 2011 года в греческой столице в концертно-выставочном комплексе «Мегаро Мусикис» (Дворец Музыки) состоялась презентация греческого перевода книги митрополита Волоколамского Илариона «Таинство веры».

Написанная в 1991 году, эта книга выдержала шесть изданий на русском языке и переведена на английский, французский, немецкий, финский, японский, венгерский, сербский, польский, украинский, македонский языки. Греческий перевод «Таинства веры» выпущен издательским домом «Эн Пло», крупнейшим в Греции издательством современной богословской литературы.

На презентации присутствовали иерархи Элладской Православной Церкви митрополит Мессинийский Хризостом и епископ Христианупольский Прокопий; епископ Назианский Феодорит (Константинопольский Патриархат); клирики, монашествующие, преподаватели и студенты Афинского университета, дипломаты, представители научных, церковных и общественных организаций.

Участники мероприятия увидели видеообращение митрополита Диоклийского Каллиста, в котором выдающийся богослов современности поделился своими воспоминаниями о годах учебы митрополита Илариона в Оксфордском университете и о многолетней дружбе ученика и учителя. Митрополит Каллист подчеркнул актуальность книги «Таинство веры», которую можно охарактеризовать как катехизис современной Церкви, свидетельствующий о верности автора святоотеческому наследию, и вместе с тем текст, обращенный к человеку современной эпохи. Это пример богословия, вдохновленного молитвой, плод личного опыта жизни в Предании Церкви, свидетельствует митрополит Каллист.

Профессор Богословского факультета Афинского университета К.Корнаракис представил собравшимся обзор богословских трудов митрополита Волоколамского Илариона и указал на характерные особенности творчества Владыки, особо отметив его укорененность в литургической традиции.

Затем к присутствующим обратился владыка Иларион. В своей речи, произнесенной на греческом языке, иерарх рассказал, сколь близка его сердцу Греция, ее народ, ее культура. Он также поблагодарил всех, кто работал над греческим изданием книги «Таинство веры».

Говоря о задачах, которые он ставил перед собой при написании этого труда, митрополит Иларион подчеркнул, что хотел помочь читателю услышать живой голос отцов и учителей Церкви, познакомиться с богатством их наследия. Эта книга, отметил архипастырь, поможет понять, в чем важность догматического богословия, которое современному человеку порой кажется чем-то второстепенным.

Служба коммуникации ОВЦС

Источник: https://mospat.ru/ru/news/55761/